

وچنان می گوید فرمود که راست راست که ترکی اگر و ه سال علم از بن  
بیاموزد میتوانم آموخت و اگر خواه سال فکر کنم کیت صصرعه رخین چون ترکی توکم  
گفت و این شعر خوانده نمذ

**این سعادت بزور بازویست** آمانه سجشده خداست بجهشنده

عمر آنوا لاصفات پنجه سال رسیده و دیوان پارسی به محل رسائیده انشاء بالشرعا  
غیره بمقابل طبع خواهد درآمد اینچه شعر حسب الطلب فقیر تعلیم خود نوشته خواسته مود  
چه تو اس چاره نمودن رسم آن آهورا لکه ز خود میردم آنکس که کند را من او را

### بسیار خوب گفته

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| گرین زلف سیاه تو نه سجشده چه عجب | تعیح الفت ببلمان بیود ہندورا      |
| حال عشق ہمین است چه می باید کرد  | وله آشنا شمن جانم شد و بیگانه جدا |
| گردون مر اطلسی اگر شکنده چه دور  | بشکسته و بده اصم در ق انتخاب را   |

### این سهم خوب گفته

|                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| آن بدل بگشته نصیبیم کر صیاد        | شد فصل نه اند اخشت گلی قفس نما       |
| طلسمی بود یاد گیرندازیم اینقدر نیم | ک در خون حکر دید بکم غلطان بجوانی را |
| ایسرنبد و فانی تو کے شود آزاد      | فرزون زدام کند مرتع در چن فریاد      |
| چنانکه شاخ ثمردار شکنده از بن      | شریف نیز بفیده ز کثرت او لاد         |
| نه از جبیب شکایت نه از قیب گله     | طلسمی از دل بتایب می کند فریاد       |
| دل کرد بن طلم بجانانه چه گویم      | حرف گله خویش ز بیگانه چه گویم        |
| ز نهار طلسی نزومی راه محبت         | سرگشته و حیران و پرشیان شده باشی     |

طلعات تخلص محمد خان نام حیدر آبادی از لازمان سلطان دکن و از ملامه  
این فقیر نوجوان و فارغ تحصیل است مگر شعرو دریر می گوید دیوان پارسی مختصر

ترتیب کرد و دیر شد که ندیم شعر از فکر آن زیبا طلعت است:

|  |   |
|--|---|
| <p>مگر نه بر سر بال میشم آن رنگار آمد<br/>کدام حرب نبر من زدست یار آمد<br/>فرود زا بجم افلاک در شمار آمد<br/>که گردید سجر گه بشام می گیرد<br/>کدام با دصبارا به ام کی گیرد<br/>هرار سال کنم گرد عاسه صبح دل<br/>مگر پایه خون جگر حال طال</p> | <p>اگر چه لعبه خزان در حین بهار آمد<br/>زنگره گاه تفنگ زندگه تیر پی<br/>چو داغهای غمت راشم دم امی بیو<br/>ستان نه از کف آن سفله خوچیز<br/>بلکفت حضرت ترکی چه طلعت امصرع<br/>شب فراق تو آخر نشدن خواهد شد<br/>مر است بیو می لار گون حرام حرام<br/>قسم حبان تو من زندگی نمی خواهم<br/>خدکند که دم سیر در میان چمن</p> |
|--|---|

|  |
|--|
| <p>طاهر تخلص سید محمد عبد الطاهر حیدر آبادی نائب قاضی ملدہ از علم عربی و پارسی<br/>برهه و افی یافته و از شاگردان حضرت کیفی است اگرچه نوجوان است مگر در تلاذده<br/>جانب کیفی چون طاهر کسے خوشگون نظر نیاده و چون در شاعره غزل می خواند از خوانش<br/>رونق شعر و شاعره دو بالا می شود این اشعار از فکر منبیش هم دست شده است</p> |
|--|

|  |                                    |   |
|--|------------------------------------|---|
| <p>تماشا کن بی امی یی محمل نشین مشب<br/>که بر یک ناقه دل زالمه بستیم محلمه<br/>لختهای دل سند رسینه آتشیانه بود<br/>بدامن رفت رفته بیرسد چاک گریا ش</p> | <p>وله<br/>وله<br/>وله<br/>وله</p> | <p>دوشیزه در ره او طا هران خشنه<br/>اگر دست دل دیوانه خود رانی گیری</p> |
|--|------------------------------------|---|

### پیار خوب گفته

|  |  |
|--|--|
| <p>بنیوا یم کرد عشقش آنچنان که یعنی خورغم عم سخورد مهان من</p> | <p>من شیما فی خورغم عم سخورد مهان من</p> |
|--|--|

### این هم خوب گفته

## حروف الاطار مجھمہ

ظہیر تخلص بید ظہیر بین خان نام دہلوی از تلامذہ حضرت ذوق بود و حبیده آباد آمدہ بلازمت مہاراجہ کشن پرشاد بسادر شاد روز عمر را طی کرد و قصاید و غزل اُتاد مسلم اثبوت گرسته و صد ہاشما گردانش در ہر دنار دیده شد و دو بیان رنجیتہ اش مطبوع کشته در ہر ملک ہمدست یشو و با فقیر بیار محبت داشت و در کلام خود بجید تای این عاجز کرده و فقیر زیر نمیخواست که این تذکرہ خالی از کلامش ماند لہذا الصید جید این سه شعر پاپیش ہے آور دم - ظہیر در عمر نہ شتا و سالگی در حیدر آباد حلقت کرد و مرا شد و دا برد میز زیارتگاہ ہم کہہ وہی است فقیر تائیخ دفاتش بین طرز گفتہ

گشت ترکی سال فوش آشکار حور را چون جمع کرد م باظہیر

|                                  |      |                                   |
|----------------------------------|------|-----------------------------------|
| ہشادہ سیمیں بین پرو ببرگل پر ہیں | ظہیر | رشک شفقت زنگ سحر عمل و گہر من قدر |
|----------------------------------|------|-----------------------------------|

## در مدح

|   |                           |
|---|---------------------------|
| ای شہ عالم پناہ خسرو اجسم سپاہ<br>آصف آصف نظیر شاہ سلیمان سری | حامی دین نبی وارث شاہ نجف |
|---|---------------------------|

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| ظاہر تخلص محمد اسماعیل نام حیدر آبادی فوجان واڑشاگردان حضرت یقی | آصف اٹکس کہ بدل جبوہ یاری دارد |
|---|--------------------------------|

|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| شاد آنکس کہ بدل جبوہ یاری دارد | چشم خود محو تماشائے نگارے دار |
|--------------------------------|-------------------------------|

## حروف العین مہملہ

عاشق تخلص سیر انصار علی نام حیدر آبادی کشنا آنکاری است در عربی و مکانی  
و اگر زیریستند غائب اعم غرزیش قریب پنجاہ رسیده باشد اول دیوان پارسی شنخوا  
که گفته بود صنایع شد و اکنون در کمیل دیوان پارسی ورنخته بازسی کرد و در ہر دو  
زبان با فقیر مشورہ می کند اگرچہ کم سیکونید کہ بیمار خوب می گویند دیرشد که ملاقات نشده  
وین چند شھراز فکر طبع لمنہش کہ روز بانم بود می نویسم

|  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
| عشق بازان را نمازے دیگرست                | تفتہ جانان را گدازے دیگرست        | عاشقا پیر کلیمی را اگر دیدے کبو          |
| دیر است که از یار سلاے نرسیده            | کیست سوت جام عشق درندیخوار اپس    | باز بایار از محبت تازه پیلئے کنم         |
| نشود عیان محبت که سرعتاب داری            | قاد ندر عزم شوش ول و جلت کنم      | چہ بلاست در عشقت چشم حسن و               |
| نه خیان نہان که با پر نخیان عیاں کش شائی | دل ماچان ربائی چوبخ نقاب اری      | نہ خیان نہان که با پر نخیان عیاں کش شائی |
|  | که بر اے سنج لمجم سر بو تراب داری |  |
|  | عجمال چے جمای عجب این حجاب داری   |  |

عاشق تخلص مولوی عبد الرحمن شاپیڈ از خراسان بود مردو قوی ہیکل پنجاہ سالہ  
نیزی آمد و در ہر علم عالم مستند مردمش می شمردند در سفر ملان بنزل نواب خامد شاہ  
گردیزی با فقیر ٹلاتی شدہ فی الحقیقت ہرچہ از علم فضلش گویم کتر بود و علاوه از علم  
وفتوں بسیار خوش خلق و حاضر حجاب و لطیفہ سنج بود و در ان ایام نواب  
خامد شاہ این مصرعہ طرح کرده روز مشاعرہ مقرر کرده بود و نذلف سیہ تو شک  
چین است و فقیر از چند روز بنزل نواب موصوف میاند آخر بردز مقررہ بود  
شب ہمہ شرائیں بنزل نواب مجمع شدند و ہر کیٹ بین مصرعہ غزل خواندن شروع کرد

چون نوبت بولوی عاشق رسید شمع پیش آن جناب آور دند و عادت آن بزرگوار  
 این بود که بوقت خواندن مصرعه اولی دست راست خود را بسینه می نهاد  
 و چون مصرعه ثانی با خرمی رسید دست را چون شمشیر از سینه برداشت بے تکلف  
 بر هر چیزی می زدند چون آن جناب این شعر را خواند و حسب عادت دست از  
 سینه دراز گردند از آتفاچ دست برشمع رسید و فانوس شکست و آتش در مشاعره  
 اقتاد همہ شعر اگر سختند و مکان شاعره که قدمی ده هزار روپه بود خاک سیاه شد لیکن  
 مقام شکرا نیست که بغیر مکث اپ نواب که آن هم هزار روپه قیمت داشت  
 چنان که انسان ضایع نشد آخر بیرون دشواری اهل فرنگ آتش را از آله می  
 فرو کردند مگر بغیر از دیوار یا نشان سقف و غیره باقی نماند و دو حار مکان غرباً که باز  
 خس و خاشاک بود یا کس بوخت و نغمہ شعر که آنحضرت از زبان آتش فشان بخوبیما

بر قی شود و جهان بیوزد آه دل من که آشین است

بدانست فیقر نهایت پُر تاثیر شعر بود پو  
 عجیب ۱۲۹ تخلص محمد عبدالله نام حیدر آبادی پیر مرد بود هفت سال شده نمیشی  
 شاید که رحلت کرده این اشعار بادگار او است پو

بغیر از شربت دیده ام عشق شوق دله مریض عشق را هرگز دو نیست  
 بر تن نازک توکله زربار گرانست دله رک جان لائق این شد قبامي شاه

عجیب ۱۳۰ تخلص سید حسین نام کرچکیار حیدر آبادی این هم پیر مرد بود مکث بار  
 در منزل رفیع الدین حکیم دیده بود مخداد آندنده هرست یا بعالم جاودانی خرت  
 هستی نهاده همیش کیش شعر از فکر طیف شاید مانده پو

نهال آرزور اخشاک ساز و صرصیر پر طلب با تو ای پیشه بر سر متیوان راند  
 غمام ۱۳۱ تخلص مولوی غمام خان نام حیدر آبادی از طبقه خواران سرگار نهاد

و عمر غزیر ش بیچاہ رسیده و بر فقیر از در چشم عنایت میدارند و لطف نمیناند پر  
شعر از فکر والایش بودست رسیده پر

|                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| چاک کرد است جنون تو گیریانی خنده | عشقت آباد نمود است بایانی چند |
| تنے دارم که محتاج توانیست        | دلے دارم که پاند ہوانیست      |
| میان آشنا یان پرده نمیست         | دل من از دل تو رازدار است     |

### بسیار خوب گفتہ

۱۳۲ عالی تخلص شید الدین نام حیدر آبادی شاید از شاگردان حضرت علوی است  
اگرچہ نوجوان است مگر قصیده از غزل سیار خوب می گوید این شعار از وست پر

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| روان زفلزم بدل تو حسنه شیرین | چکان زار پر فیوض تو شمسه الطاف |
| ز دین تو سرت بخاطر عشمگین    | ز لفکوئی توفیت بطبع افسرده     |
| صلاح کار تو هدوش شاهد خوبی   | در نظام تو همکار رشته شیخین    |

۱۳۳ عروج تخلص احمد حسین نام لکھنؤی پیریں بواب کلب علیخان بہادر والی رام پور  
دیده بودم در عمر صد سالگی رحلت فرموداین کیک شعر از فکر ملندش باید مانده پر

|   |  |
|---|--|
| ملند بختی من لے عروج باید دید   | که بعد مرگ غبارم بحومی بایشت   |
| عروج تخلص ناد علیشاه نام حیدر آبادی سجاده شیخین درگاه میر مؤمن شاه حجپ رح | ہستند قریب جیسا عمد اشتبه با فقیر انس میدارنداین کیک شعر از فکر آن کوک بعرفت |
|   | یاد می دارم  |

عروج خویش بخواهم درین سرافا  
مگر بعضه محشر اگر حند ابا شد

عینی تخلص شید خواجه محی الدین نام حیدر آبادی فارغ تحصیل و مدرس مدرسه  
دارالعلوم و از تلامذہ این فقیر است دیوان پارسی بیل رہانیده و مختصر تایمیخ دن  
در سختی نیز گفتہ و چند کتب دیگر عربی و پارسی را در آرد و ترجمہ کرده عمر شش از سال

بیش نیست این اشعار از فکر آن صین القین بلب میدارم پ

|   |     |   |
|---|-----|---|
| از سخن میکشد و باز کند زندگی<br>هرست پیمان لمبیش رنگی میاید اما | دله | چو شد سرمهای عمر روان تاریخ کنج گنگی<br>مرا یاد آن زمان بی تهیضی میکند و از ملاده |
|---|-----|---|

|  |     |                                   |
|--|-----|-----------------------------------|
| عیقوق خلص ا نوار الدین نام حیدر آبادی چهل ساله در شهر طلائی میکند و از ملاده<br>این فقیر است این یک شعر از فکر عیقوق چون در نایاب بدست رسیده پ | دله | بیوئی کجده چواز کوئی او عیقوق روم |
|--|-----|-----------------------------------|

|  |     |                                  |
|--|-----|----------------------------------|
| دلم بماله در آید که من خواهم رفت<br>تباش کسے چمن میست و غزل خوان آمد | دله | شور بر پاشده کان سرو خرا مان آمد |
|--|-----|----------------------------------|

عارف خلص ناشیاد نامنده حیدر آبادی از ملاده این فقیر و از ملاده مان سلطان

دکن است عرش بی وچبال رسیده این یک شعر از فکر او یادی دارم پ

شناسم خیر بیار عارف کسے را خداوند کو نمی باشد که کو اتمم

عصرت خلص نام الله سکن نام دختر کلان این فقیر وزوجه نواب پیرها علیخان

رشدزاده حسیلدار درگار دوشکار دنیه مرحوم گاه گاه در پارسی هم فکر میکند این چنین شعر

از طبع موذون شر تعلیم می آرم پ

|  |     |                           |
|--|-----|---------------------------|
| بوئی زلفش شامی ز جایی آید<br>هر شب ین بانگ کوشمزد رایی آید | دله | گزستان حریش نه صبا می آید |
|--|-----|---------------------------|

این تاییت کزو بوئی ریایی آید

شد غزل حسنه زین وجہ چایی آید

عصرت خلص خیر انسان نام دختر خور و این فقیر وزوجه نواب خواجه حسین اثر

دو شکر دنیه دلبوی مرحوم اگرچه بگزینیست میل دارد لیکن در پارسی هم طبع آزمائی

می کند این دو شعر تعیینه از فکر او است پ

نشسته بپرس کوئے محمد

دیانع من معطر کن خدارا  
صبا از بوئے گپتوتے محمد  
عالیٰ تخلص هوی و حید الدین نام صیدرا بادی در ذمہ حکماء ملازم است از دین  
سی نچباله علوم میشو دیا پار سی بیار سل دار و میک دوبار ملافات با فیر شده بیار  
خوش خلق نظر آمد این اشعار از فکر عالیش لصید جس هست شده

نیک انسانی بود با کفر و ایمان زست  
روح عاشق در شبستان جود از عشق دو  
کار سو ماں سکنند در سینه من هر فس  
بامی و مطرب بسر کن عسر در میخانه  
ای دل مضطرب دن از سینه نیک سای  
ماگر فیض ای عالی ازین دنیا چشم

نگاه کافرو دن چگا ہو سلمان زست  
چون پی و شیخه دار حکم نہان زست  
سخت جانی ہا بود روح بر جانان زست  
خوش بود فارغ زنخ و غم چستان زست  
چند مانند شهر و نگف نہان زست  
زندہ ماندا نگه او را هست شملان زست

عدیل تخلص خواجہ و حید الدین خان حیدرا بادی از صیدرا ان سرکار نظام واژ ملامه  
حضرت رضی الدین کسفی است از علم بھرہ و افی اند و خته و در شاعری از هم سالان  
گوئی بفت رو بوده و اشعار را در شاعرہ پاواز بلند میخواهد مگر از غایت فسی نیشت  
برخاست شکل سکنند روزی کیک نیک اند ام خدادا نه راست یا در نوع میکفت ک  
خواجہ و حید الدین خان چون بر اس پ سوار میشو دشت اس پازین می سامد گفت  
چه مصالقه نواب قادر الدین خان پنجابی را دیده ام که رہوار او را تو انت شت بردا  
مگر در مرکز کسے با او چاڑی پشم نمیشد این چند شعر از فکر نازک شن هست شده

در ہوشی می شینم و متانہ می روم  
مغذ و دار انگه ز میخنا نه میر دم  
ای حق دستی قدیم کو اه باش

حق ایست که بسیار خوب گفتہ

صلتم عشوہ گری ماہ رحمی سیمیری دله  
بیگانی ہر بود این دل دیوانہ ما

سودائی رُخ یار خان کرد نزار م | ولہ زگٹ خمس از ضعف پریدن تو اند

یکے از غریزان دکن گفت بعد فقط خان کاف بیان نمی یابید و آن نیامدہ گفتہ اگر  
بناشد چیز مضاف قیمت که در کلام بعض ساتھ ہم نیامدہ محسن تاثیر مے گوید

|                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| گل خان بی شمر یا یکے چین می پوشن | آخیان عیب ترا خلق حسن می پوشن |
| چون پرده زروئے او فکشدم عین      | صد گونہ مجاہب درسیان شد       |
| من ندارم مجال شکوہ تو ولہ        | گله اماکن شکیب ائی            |

عبد تخلص عبد الغنی نام حیدر آبادی چل سال عمردار دروزے باقی گفت  
که من از تلاذہ جناب ہم خیر پاشد یا بناشد این یک شعرو مرد آمدہ ہے

بندہ لست عبد یار نراقی | رزق او را پہنڈگان سپار

عبد تخلص حفیظ الدین نام حیدر آبادی از منصبداران سرکار نظام و از تلاذہ  
این فقیر است عمر شرفیش از چلسال تجاوز کردہ علم عربی و پارسی بعد رضویت  
داشتہ درشد کہ ندیہ ام این اشعار از فکر است

|                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| حاجت خضر مر ایت درین و ادبی عشق       | طے صبد شوق کن مر اہ بیا بائے چند   |
| کیست و عالم کہ از حسن خست و یوانہ     | ولہ بی جمال شمع رویت نیت کو پرداشت |
| تکیدہ بناشد کہ کعبہ روشن است از کھراغ | کیست آنجائیکہ آنجا جلوہ جانا نیت   |
| کیست آن یا رک کو پرچانان بخشیب        | ولہ سرگندشت دل دیوانہ دافسانہ ملہ  |
| دیدم خمس ابرویت گردید دلم پرخون       | از دیدن ماہ نودیوانہ بمحوش         |

عرشی تخلص مولوی محمد فضل رب نام تاجپوری در حیدر آباد بائز نواب جہریں  
کیٹ بار ملاقات شدہ در ان وقت بریش خصاب میکر دیرشد عالم جاو دانی رحلت  
کردہ بغیر قصیدہ با غزل میں نداشت لہذا ایخنید شعر از قصیدہ نظمی آرمه

ملکت چہرہ و ناکش قدر و تی قدرت فرداصہ | بلبها عسری شافی بعارض ماہ کنعانی

ظلک تخت و ملک بنت کر مر پا شو صبا  
نهم تن تن سکندر در موید ی غضنفر فرن  
شعايق رو و قایق دان محارج عمو طالب  
بیدان رسم وستان سکفت شک لقمانی

عشتی خلاص مولوی عبد السلام از مد راسی مده بحیدر آباد بسبب ملازمت سکونت وزیر  
مردم عمر بود و پر شد که انتقال کرد و با در مشاعره حضرت ضیغم دیده بود من این دو شعر  
مشکل بست کر بحیده ه

ثروه ایل موکب سعود سلطانی رسید  
بند پرور میر سلطانی رسید

### تاریخ

چو عشتی سر ثنا شرس بُرید  
نم اشد ز کلبرگه آمد نظر ام

علوی خلاص میر امداد علی نام تھانوی از مند آمده بحیدر آباد ملازم شد بعد از  
چند سال ترک ملازمت کرد و بلباس نقفر آمده به بیعت مزا مردار گیش که کمی  
از او پیش کرام آن عصر بود مشرف شده خرقہ خلافت یافته عباوی قلندر زامن  
شدند و طابان راه خدا را به بیعت می گرفتند و از هر علم می شنیده آن در یادی معرف  
موج میزد و در فن سخن هم صد ها طاذه ازان فلزم معنی در مقصود می گرفتند بر فقر  
بیار لطفهای فرمودند بحیره مفتاد سالگی بیوی روضه رضوان شناخته عرض نحضر  
مریدان و شاگردان هر سال تبلکت می کنند و در هر گرس شاعره بر فزار شرفیش مشیو  
هزار مبارک آنجاب پائیں مزار مرشد خویش است سالی و مشاعره آنجاب بسبب  
پیرانه سری حاضر نشد م شب بخواب دیدم که با من از عتاب می گویند چرا در عرض  
و مشاعره مایمادی علی الصباح بر فزار شرفیش رفته و فاتحه خوانده گفتم انشاء اللہ تعالی  
درین سال اگر زنده مانم حاضر خواه بمرشد خطاۓ گز شتم معاف شود باز حاضر شدم

دیوان پارسی و اردوئی آنحضرت کامل شده پیش بعض مریدان است این اشعار  
از طبع پاکش زیبادراق سکنیم

## در درج حضرت مرا امشد خویش گفته

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| خیزد ز کحد واله دستانه مرزا          | هر کس که کشد باده ز هم اش مرزا         |
| چون سرمه غبار ره کاشانه مرزا         | عمریست که در دیده دل سکشم از شو        |
| با ز است چو سجد در می خانه مرزا      | ای با دکشان ز رو دیائید که امروز       |
| عمریست که از دل شده دیوانه مرزا      | بر علومی سود از ده گیر پنه حرف نه      |
| سرای پا ختم ناید چرا بومی کباب ز من  | ز سورینه بیرون میمیدند صد التهاب نن    |
| بو داندر دلم هر دم سوال ز من جواب نن | نه محتاج سوال استم نه معد و رجواب استم |
| خاک در دیده شرس و فتنه اند اخیتم     | ما عبارت بقلاک از نظر اند اخست ایم     |
| گام او ل عهه ز او سفر اند اخته ایم   | رخت هستی بر عشق ز دش افکند استم        |

عدل تخلص غلام غوث نام حیدر آبادی در مشاعره فیض وید بودم حال علم و عمر  
یاد نمانده این اشعار از فکر طبندش زنیت اوراق سکنیم

|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| از همه عالم اباب جد امی باشد   | هر کست می تو حیدر خدا می باشد |
| در شب هر گر قوار بلامی باشد    | بسته سلاک کامل خرم داریان     |
| از سیما نه ظلم بکار شفایم باشد | مگر راه که حیات ابدی می دارد  |

عاد پر تخلص نواب میر عابد علیخان مخاطب بصولت جگث پهادر از امراء حیدر  
است در عربی و پارسی سند عمر شریفیش قریں شیوه سال است دیوان اردو  
آنچنان بتعالیٰ طبع رسیده و حر ز جان سخن شناسان شسته با فقیر از دیرا تمایلی  
می دارند و فقیر نیز و قصیده برح والا لیش گفته حضرت عابد را از عذر بیارشونی ا

یخے ہر ککہ بد و تجانہ آنچا ب میر و دمعطر میشود خواه امیر باشد یا غریب کید و شیش  
عطر بدش میگز از د و آنقدر عطر قسم بجا ماهش میگاند که تا پندر و ز کلکہ از شست و ششم  
بیوں کے عطر از جامد و نمی رو د حملہ عطر یات در صندوق په ہائے آنوا لاشامہ ہی ماند  
چند شیشہ با فقیر هم غایت فرموده و چون بشاعر قد مر سخی فرمانید دماغ ہمہ حاضرین  
معطر میشود والد ما جد آنچا ب نیز شاعر مستند بود و شاعر تخلص میگردند فقیر پلے بسی  
آن بخفور ز رسیده و حضرت عابد در سخیتہ چار دلوان تصنیف فرموده ب تعالیٰ طبع  
در آورده بہر جاد سیا ب میشود و دلوان نے مختصر در بارسی نیز مرتب کرده این چار  
دلوان که در سخیتہ گفتہ بدین اسم مشهور گشتہ - مذاق عابد - یادگار عساکر  
تفہم روح نامہ عشق - این اشعار از فکر والائے اوست

|   |   |
|---|---|
| حاجی ٹھجی و در شیرب جوز و ار سیم م<br>حق شناسی دل نایست از مقصود کم<br>مقصد ما جزو تو دیگر نیست بہر جا ای<br>آن عزال حشم تا د حشم ما کرده وطن<br>کارو نیا چشت نیاد است<br>عشق عشاق را د ہشا حی<br>سایا ساغرے عطا فر ما پ<br>گونه پنداری چین لا یق سنم<br>پا مریضان گوید آن رشک مسح<br>صبح دم از غریب می آید ندا<br>در گلیم روزه از ل پوست عشق<br>چون بدلشم عابد ا من پیش رو | حاجی ٹھجی و در شیرب جوز و ار سیم م<br>حق شناسی دل نایست از مقصود کم<br>مقصد ما جزو تو دیگر نیست بہر جا ای<br>آن عزال حشم تا د حشم ما کرده وطن<br>کارو نیا چشت نیاد است<br>عشق عشاق را د ہشا حی<br>سایا ساغرے عطا فر ما پ<br>گونه پنداری چین لا یق سنم<br>پا مریضان گوید آن رشک مسح<br>صبح دم از غریب می آید ندا<br>در گلیم روزه از ل پوست عشق<br>چون بدلشم عابد ا من پیش رو |
| دله   | دله   |

بھمن آسایہ تجانہ پستار سیم ما  
حاکم شرعی کجا گتو قابل دار سیم ما  
شل شیخ و بھمن کارے نیدار سیم ما  
عابد اچون نگنس بیار بیار سیم ما  
زانکه بیادو هر بر بارا د است  
تشیه افسر ب فرق فرماد است  
کشور دل زیاده آباد است  
لیک بھر وصل تو شایق سنم  
و بیان جہان حاذق سنم  
جلد را روزی رسان رازق سنم  
حملہ معشو ق اندوکی عاشق سنم  
در گرده سالکان فنا یق سنم

عَزِيزٌ تخلص نواب عَزِيزٌ يار حبک بیهاد حیدر آبادی از ملازمان سرکار نظام داڑ  
 تلاذده حضرت داغ مرحوم عمر عَزِيز شیخی سال رسیده دیوان اُرد و کلی رسائیده  
 و کیک نسخه و اسوخت که از واسوخت امانت کم فیت مطبوعه شده عرس و شاعره  
 حضرت فیض مرحوم از سعی آنچنان بہر سال میشود و از دور شعر اے پارسی وارد  
 می آیند و غزلیات چهه و گلده ته طبع کرده گله استه هار آقیمه می نایند و نواع عَزِيز  
 با فقیر انس سیدارند و مابطف پیش می آیند این کیک شعر پارسی از طبع عَزِيز بجهت  
 خواهی از حق حور و خلد و جام کو شر نامه باز میگوئی که ذوقم با می وجانا نه بیت

عاجز تخلص غلام و تکیه نام حیدر آبادی شاگرد حضرت راقم مدراسی اول که این قصر  
 دار و حیدر آباد شده باجنباب عبد الرزاق عاصی تخلص خلفت کلان جنباب عاجز طلاقا  
 رو داد و هرادر منزل خود آورد و چند روز مهمان داشت و با حضرت عاجز آنچنان بوا  
 پیدا شد که ما هر دو بغير طلاقات کیک روز و رانیگر قیم و کیک لحظه و در نی شدم و هر دو  
 ذکر شروع سخن میکرد یکم حضرت عاجز بالکل با رسیده سیل نداشتند و در پارسی اهل سخن  
 آن معدن فصاحت راجامی شافی می گفتند دیوان آنحضرت بتعاب طبع  
 در آمده هر جا بست پیر سد و تصاویر و غزلیات آنچنان بھفل مولود خوانان بصدید  
 فوق و شوق میخواند قریب سال میشود که بعد هفتاد و هفت سالگی رحلت فرمود  
 این اشعار از دیوان آن شیخ شاعر منتخب کرده ام:

|   |   |       |
|---|---|-------|
| ر ا ه ب ب س ه ن خ ا د ک ش ا د ی ب ر ا م ا         | ج ا ن و د ل ه ف د ا س ا                           | د ل ه |
| م ر د م ز س ر د م ه ر ی چ س خ س ت م ش ا ع ا ر     | ا می پ ه ر می ف ر د ش ب ا ر آ ق ت ا ب ر ا         | د ل ه |
| ر ف ت ه ر ف ت ه ب چ پ ن ر ف ت و ح د می ث م ف ق تو | ب ل ل ا او ا د ه د کل پ ا ر ه ز ش ک د ا س ت ن ج ا | د ل ه |
| گ ب ط ا ب عیشی ب ط ل ب گو ش ش عزلت                | ل د ت ن د ه ب و س د ک ن ا ر س ر ا ه ب             | د ل ه |
| ش ب ه ر ا ج گو یم ب ا ش ب ق د ر ف                 | ک د ش د د ب ز م ج ا ن ا ن ب ا ر م ا ش ب           | د ل ه |

سمجھا شد برآمد کارم مشب  
 پئے اچانکی من سرم بکشان ب  
 زلف اور او اسماں دیگر است  
 کار بیار مشکل اقتاد است  
 دلمم برآد تو مانند نقش پاخته است  
 ہمچھ صبر مرانہ ہائے نیست  
 بی جبڑتہ نہ خود از تو خبردار ہند  
 خون ہمہ عشا ق بد امان قویا بند  
 ہنگام طلب از ابر باران دیر می ہے  
 بلب حرف طلب از شر ساران دیر می ہے  
 تراجمت بحال جان شاران دیر می آید  
 جواب با صواب نہ پختہ کاران دیر می ہے  
 بی بعد از خزان فصل ساران دیر می ہے  
 صد از خستہ جان ن لفگاران دیر می ہے  
 مرغ دل من کتاب تاچنہ  
 این ہستی من خراب تاچنہ  
 میرگان نان گرفتہ مکفت دستہ دشہ  
 گہہ زنگ خاک شتہ کفت پائی تو بوس  
 برآه عاشقی جان دل خود باختی فتی  
 بسوئی غصچہ ہم رخشن سب سماختی فتی

پس از خپدین دعا ہائے سحر گاہ  
 بلہسا سکنی اچائے عالم  
 روئے جانان رایان دیگر است  
 نے مرا صبر و نہ ترا لطفے  
 زشور حشر حشم از خاک بزندار دسر  
 ہم جو رت رانہ حد و غایت  
 دل و دین باختہ در راه تو ہشیار ہند  
 روز کیہ شود پر سفر احوال شہیدان  
 امید خاطر امیدواران دیر می آید  
 زبانم سبھی گرد ہنگام دعا یار ب  
 ندانم ایچھے حکمت است بخپدین غایت ہم  
 صلاح کار گر خواہی مکن تعمیل و پاسخ  
 نیگر دشکفتہ زود ہر گر طبع افسرہ  
 مشور صحیدہ گرنا یاد جواب از عاجز بدل  
 برآتش حشتی جعنی جوہ  
 از متی چشم فتنہ زا پیت  
 در پیش مردمان صفت مژگان نیارت  
 گہہ سرمه شدہ نرگس شیدائے تو پس  
 غبار دو جہان ز دامن خاطر بیفشاں می  
 زبرق غنیدہ آتش پر زدی دخمن گلبا  
 عاصی تخلص مولوی عبد الرزاق خلف الصدق حضرت علام دستلیر عازم

تخلص عالم مستند و در سرکار نواب فخر الملک بیادر ملازم هستند با این تقدیر  
از مدت مدید اتحاد قلبی دارند اگر این فقیر را گاه در بازار یا در جا شد و پیگیر  
می بینید از سواری فرود آمده حسنه بر ای تعظیم مشوند و فقیر را از تخلصان مینهید  
ویرشد که ملاقات نشده در پارسی فکر نکو و داشته و عمر هم از پهلوی تجاوز کرده و اینچه  
اشعار حضرت عاصی گرفته بودم یا و نهانده آن را راست گفته اند کایش پری  
و صد عجیب همین کیک شعر از فکر عالمی شر یاد است :

**دادرهم روز خسروی علّه ملّه**

عشقی تخلص علام مصطفی نام حیدر آبادی روزی در مشاعره فیض ویره بود  
حال علم و نین عمر یاد نهانده این اشعار از فکر او است :

|                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| جلوه حسن عجب ہوت ریامی باشد        | من ز دیدار تو ام صورت مولی بیوک   |
| همچو من عاشق خوبیار کجا می باشد    | چون تو عشق و لذایار کجا می باشد   |
| لکبیه ام را درود پوار کجا می باشد  | خانه بردوشم و درو شدم در بانم فیت |
| همچو سیار تو بسیار کجا می باشد     | همچو آزار محبت نبود آزارے         |
| حضرمن خانه خست تراز ار کجا می باشد | سترس آنست که از پر طریقت پرسم     |
| لیخپین سخت تراز ار کجا می باشد     | زنگی از مرض عشق تو دشوار بور      |
| ہوش عاشق دم دیدار کجا می باشد      | بیخودم جلوه عشق نود ای عشقی       |

## حروف الغیر معجمہ

غور تخلص خواجه محمود نام ثنوی خان حیدر آبادی از منصبداران سرکار نظام  
را از شاگردان حضرت فیض مرحوم بودند در عربی و پارسی استعداد کامل داشته

روزی پیش فقیر آمد و گفتند که این غزل را اصلاح فرمایید و عرض کردند که جناب کلام خود را چون آئید و حدیث میدانند و من مرد دشمن که تصرف در آید و حدیث کنم عرضه دو سال میشود که به پرایانه سالی رحلت فرمودند مشنی شریف را بخوش احافی سخوانند چنانکه سامعین متابیب میشنند این دو شعر از فکر ام حومه مهدست شده

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| آتش عشق برآورده است دامنه خنده   | چاک از دست جنونست گریبانی خنده |
| جمع خاطر نشده از هر خدا آنسه خنده  | عمر دعصیت جمل گرده است اخون    |
| <p><b>عني</b> تخاص مولوی عبد الغنی نام اکبر آبادی عالم جدید و شاعر مستند بود چون کتاب موسوم به ارغوان اصفیه تصنیف فرمود و تصحیح میرارزویه ای نعام از هر کاریا فته باز پاکبر آباد در اجابت کردند تا ده سال دل تصنیف مشغول بودند و درین ضمن دیوان پارسی خود را تیرگشل کرده عمر آنچه بسیار شصت سال رسیده بود اینچه پیش از طبع پاکش و از زمان مبارکش پیش از طبع شنیده بود مم</p> |                                |

|  |   |
|--|---|
| کی تو اند موئی بان اسلامان زین<br>با پیشین پر و جوان شادان فرحان زین<br>بدتر از مردن شمار دپر کخان زین<br>وزداغها برآه تو رو قسن حراج نه<br>پرخون زاغل تو چو دل من بای غها | کافر لفسش ول اذن هر دو دن تاراج دا<br>با ده چون پر است ساقی نوجوان پیر هر را<br>بی جمال ما دکن عاج بے وصال ما دصر<br>دارد شب فراق تو در سبیه داغها<br>مینحانه با خراب رخچرت چو حائل |
|--|---|

### از قصیده

|  |   |
|--|---|
| باز در باغ اهل فصل بیاران آمد<br>باز ببل بهو اسے گل خدمان آمد    | باز در گلشن آمید گشی تمازه رسید<br>باز شلگفت بپارچهستان بمانه |
| آن سیست که در مرمه شعبان رسیده اه<br>اثبات آن زایه قرآن رسیده اه | آن سیست که در مرمه شعبان رسیده اه                             |

**گر جود آناب میزان رسیده است**

شده بیده بغیر تراز و زر و گهر  
ناضر صفا هانی گفت در شعر دو سکم مصروفه اول با ده کهنه و در پرینه دیده شده  
با ده جوان و پیر بغیر سند عقیقیت گفتم مولوی غنی عالم تجوه و شاعر بے بدلت  
یقین رسید ارم که بغیر سند نه بتنه باشد فرمود بغیر سند و لک قرار نهی گرد چرا که  
بسیار علماء و شعراء را دشوار بیهانی شعر در خلیل می اندازد گفتم اگر دل خباب بغیر سند  
سلون شد پروردند با ده جوان و پیر از میر معز فقره پیش مکنند به

|                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| چه باک زانکه جهان سرد گشت ناخوشید | له خانه گرم منشی خوش است با ده جوان |
| آنکه در پر اند سردار ده جوانی آزو | با ده پیر شنز ساقی جوان بايد گفت    |

عربیست تخلص غلام محی الدین نام حیدر آبادی تلمذ خباب شوق مکبار در  
شاعره فیض نظر آمده جوان نیکو نظر بود این یک شعر از فکر او است به

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| کوئی جانان نترلم باشد غریب | گلشن حبیت مرادر کار میست |
|----------------------------|--------------------------|

## حروف الهاء

۱۵۰

فیروز تخلص نواب فیروز الدین نام لاہوری در عربی و پارسی کامل بود و با شعر  
پارسی خصوصیت داشته دیوان پارسی مکمل کرد هچون اراده طبع کرد در عصر  
چهل و پنجاهالکی رحلت کرد و نصیر الدین خلفش که با سخن اصلاحیل نداشت او قا  
خود را بیو و عب ببر مکرر دو سخواست که نام پدر من زنده باشد و دوا فشن همان  
گذاشت نواب فیروز فقیر را سمه اشتمی گفت اگر انیقدر دیدم که بیل خیان بود  
که مکس مرده را از دست نگذاشت روزی شاعر یاور نام قصیده در مدحش گفته  
حسب جازت خواندن گرفت چون برخواند فرمود چرا مغز پاپی کردی و داغ

مرا نیز پر شیان ساختی یا در گفت و بانت شوم قتل از خواندن قصیده همچنین  
چرا نه فرمودی که او قات خود را ضایع نمیکردم آخرا زین طبیفه نجاه رو پرمه میش  
نهاد و بعد زانگاه ندیدم که بشاعری یا بست فقیری چیزی داده باشد روز  
بدین حال که شاید نواب کدام قبایل کو عطا کند عرض کردم که پیر و مرشد قبائی  
بسیار حرك شده گفت تا هم از قبائی من بپار درجه بهتر است این یک شعر  
از فکر والاپش یاد مانده است

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| در یا گرفته خل و خان آه سور نام   | شر را ز اوج موج او چو کوه آتشین خنزو |
| فاطمی خلاص محمد احمد نام حیدر آبادی از ملازمان سلطان دکن واشنا کرد  |                                      |
| علوی قلندر راز دیدن سی و نهض باله معلوم مشود لکیار با فقیر ملاقات شده بسیار<br>صاحب خلق نظر آمد این اشعار از زادگان طبع بلندش زیب اور آق مشود |                                      |

### در درج شاه گوید

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| میر محوب علیخان بہادر عادل   | والی ملک دکن خسر و عالی نزل |
| دانش آموز جهان دادرسان نیز   |                             |
| فرخ تحمل صن نواب فخر خدۀ حسین خان<br>نماینگی بصفت اهله خانی بہادر اگرچه چو انت مگر در علم انگریزی و پارسی<br>استعداد هم رسانیده با فقیر پر طه غایت انس سید ازند این یک شعر از فکر<br>بلندش لقلم می آدم |                             |

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| با نوید وصل آمد فاصد فخر خدۀ پی  | مشک میکو مکه از مشی فراش پیشیه |
| حیسم خلاص محمد صدقی نام از نازک خیالان قصبه پر جنبی دهلازم در<br>وکلای کے سرکار نظام است عرش فریب چهل دنچیال رسیده باشد با فقیر از |                                |

مدت مدید محبت دار و دلیوان پارسی و ارد و راه بگیل رسانیده و صاحب تازه  
رساین است شعر را بوجه احسن سکوید و غزل را در شاعره با واز خوش می خواند  
این اشعار از فکر خوش نصید سعی بدست آورده درح این و راق کرده ام  
زمن مکونی که نه کافر و نه دیندارم برآستان محبت مگر جیس دارم  
ناصر صفا های لفظ اگر بجای من پیر من بودے یا بی تحقیقیه که محل است  
از میان برخاسته گفتم قاعده فارسیانست که بعد از الف و د او یکی زامد  
می آرد و آنرا موجب فصاحت می دانند که از آنها می گویند پ

|                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| مجوئی جاده ز لفس که تیره و تاره است | فیهم مرد بزر عشقش که سخت و شوار است |
| بچشم کم منگر زنگ خاکسار می من       | چه نجاست که پو شده در زمین ارم      |
| کجا روم که گویم که باورش در دارو    | شکایتی که زیاران هنر شین ارم        |
| ا حاذ تم نگفتستان ز پیدن گل فیت     | و گز بسب و گریان و آتنین ارم        |

ناصر لفظ که برای اجازت کسی می باشد اگر مین طرز لفظت پیش بودے  
زبان پیش چید نم اجازت

گفتم این تصرف مصروفه فیهم از رتبه خود نیفتاده از آنکه در مصروفه فیهم با عنان  
محذوف است و در مصروفه حضرت ماغ پ

|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| ز جوش شوق سرودم فیهم نغمه حیند | سر صله نه نمایی آرزو دارم     |
| صلیحت دود کوئی جامان زین       | پیش را آسان نماید و بایان زین |

حق این است که خوب گفته

|                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| خود نظر کن خواجہ برای خام کا ز خوشن | حیف کا فروردن و آن خ سلطان زین       |
| گاہ پیم خود کشا ای نجت خواب لودن    | آنچو یوسف تاکی در کنج زندان زین      |
| نجت من از گیسوئی پیچان او آن خست    | غیر اگر دن پر پیشان خود پر پیشان زین |

باز همان صفا ہانی گفت کہ بھائے گیوٹے پھیان اگر آشفته اش نو شتے  
بہتر بودے چراکہ آشفته و پر پیشان باہم ربطے دار و پھیان درنیخا از دل  
بیگی دور است گفتم باین قدر نتوان چید کیه انہیں نشیب و فراز و شعر دشائی  
**بیار می آپیہ**

**نیشن** خود سرا پا چیر تم کین شوہ پوست بوہ عیش و عشرت راز گفت داد بن ملان

باز همان غزی گفت کہ در مصروعہ اول فقط خود محض بیکار است اگر فقط من یا  
بس نو شتے این قباحت دور شدے در مصروعہ دو م از حدا و ب تجاوز کردہ  
یعنی اپنے زلنجا از حضرت یوسف میخواست شاہد او فرقان ہست قال اللہ  
وغلقت ابو اب بی قالت هیت لک قال معاذ اللہ پ گفتم خاک  
و حشیم حسد کہ بین قدر بھیم بجایه حرفاً گیری ہاکند نہ بینید کہ مولانا جامی  
**وشید اچہ می گوئید جامی**

**پیش جامی** باز چار فل است پیش جامی دو بار گفت می شید اچہست فی با وہ گلگول مصفا می  
حسن را پروردگارے عشق را پیغیری

و فقط خود چند ان بیکار نیست قدرے دل دمعنی ہم دار دن  
قصہ شناصر حیدر آبادی یاد نہادہ کہ کجا دیدہ بودم و دیگر حالات ہم کشف  
نشدہ ہمین کیش شعر از فکرش لب می دارم پیش

**پیشو از یاد حق بیگرا فہرست** توبابا او باش وا ز توجہ دا نیست پیش

فخر خلص حضرت فخر الدین احمد نام قادر می دہلوی چاہ سال خلف الصدیق  
حضرت سہر بہنہ شاہ کہ نسبت ایشان بمندو اس طہ حضرت غوث الشعلین  
قدس اللہ سرہ می رسد دیر شد کہ از دہی آمدہ بحیدر آباد تیکم شدند و از سلطان  
منصب مقرر شدہ می یابند و صد ما مر دوزن مر پی حضرت ہلسند حضرت بہتر

شاه نواز دهم رجب و سال بیهیراست و چار هجری بعال مقدم شناخته عمیق  
آنحضرت قریب صد سال بود بر فقیر لطفهای فرمودند بعد از استغاث آنچنان حضرت  
فخر الدین بسجادگی شرف یا قند فرزندم فتح شاه دوله مُرید حضرت بر هنره شاه  
دوله خطاب داده آنحضرت است انشاء الله تعالی ذکر شن بجا کے خود خواهد  
این کیف شعر و تاریخ از فکر حضرت فخر بدست کردیده باشد

|  |  |
|--|--|
| تیغ کشیده بر گلو سوت براند قاتمه   | آه شیده لفتش پر خدا که همین                                    |
| کتابی آنچنان گشت است تصییف   | وله که در حسن معانی بے نظر است                                 |
| از ان تاریخ فخر الفقر است  | چون فخر حلبی در روشنان مغایت                                   |
| فاصحل  | تخلص قطب الدین نام حیدر آبادی نسین عمر و دیگر حالات یاد ننماده |
| یاد می آید که در شاعره فیض دیده بودم مگر این دو شعر از پیغمبر فکرش یاد می دارم | چشمها اگرست هست بین جلوه دو                                    |
| زانگنه خورشید و خشان همه جامی باشد   | قدرت خلیل کند و گوش بپندش دارد                                 |
| چه کمر رانور خود راه نامی باشد   |  |

## حروف الفاف

|   |   |
|---|---|
| ق | تخلص میر امام الدین علی نام حیدر آبادی از منصبداران سرکاری                |
| ق | از تلامذه حضرت شاقب نوجوانست و دیگر حالات منکشف نشده این شعر از فکر او    |
| ق | کنونه جان خدا بر گسل عارض او  |
| ق | نمیم بل بوستان حسنه   |
| ق | با اشخاص عظیم الدین حسین حیدر آبادی نوجوانست از تلامذه این فقیر در عربی و |
| پ | پارسی استعداد دارد این اشعار از فکر او است                                |
| گ | کرچه دیمیم گل دینار نیست  |
| ل | لیکن از بوقاییم گفتار نیست  |

|  |  |
|--|--|
| <p>اگرچہ در پا قوتِ رفتار نیست<br/>بیخور اد بر سر من باز نیست</p>  | <p>میسر سهم مانند شل در کوئے یار<br/>خرقه و سعاده را افکنده ام</p>   |
| <p><b>قصص</b><sup>۱۹۵</sup> تخلص مع لوی ابو طیب محمد بھی نام حیدر آبادی از مازمان سرکار فتح<br/>وازن شاگردان مولانا محمد حسین راستم و از وابستان نواب صولت جنگ بہادر<br/>و انتخاب جنگ بہادر سنت اگرچہ عمر شل نسی سال تجاوز نہ کر وہ مکر در عربی ضل و دیواری<br/>کا لفظ برمی آئند و با شعر پاپی اسکا ذلیل دارند و بیار صاحب دب هسته و از مد<br/>با فقیر آشنا نی میدارند اینچہ شعر از طبع والکے اوست :</p> |  |
| <p>او بجز زاری و فریاد چکارے دار و<br/>گل زروعے تو بدل کاوش خارمی ارو<br/>شک پہاں بدل خویش شرارمی ارو<br/>لذتِ الفت ازانی س کہ یارمی ارو<br/>رسائی تا سرزلف دو تا همیست<br/>بجز رویت کے درشم مانیست</p>  | <p>هر کہ در الفت یارمی دل زاری دار<br/>از خست آئمنہ در سینہ غبارے دار<br/>گر شرارت شود از شک دلان بخت<br/>حالت عشق زیگانہ چہ پرسی قاصد<br/>رسید آہم بفت افلانک لیکن<br/>بجز بازو چیزے نیست در دل</p> |
| <p><b>قصی</b><sup>۱۹۶</sup> تخلص مولوی محمد احمد علی نام شاگرد حضرت فیض روح من حال سکونت<br/>معلوم نشد مکر مردہ لمع دلیل ادار و رشاعہ فیض فیده بودم این اشعار از فکر آن نیکو<br/>شعار است :</p>  | <p>از طیبان مجرب شنیدم چرگز<br/>تراز لعاب دهان تو آتین دارم<br/>مرا علک رسید است حلک حسن غریب</p>  |
| <p><b>قصص</b><sup>۱۹۷</sup> تخلص شیخ عبدالقدار حیدر آبادی فارغ تحریکیل و از تلامذہ این فقیر است<br/>هنوز عمرش سبی سال رسیده این شعر از فکر آن عزیز است :</p>   | <p>از طیبان مجرب شنیدم چرگز<br/>تراز لعاب دهان تو آتین دارم<br/>مرا علک رسید است حلک حسن غریب</p>  |

دل دیوانه ام سو شیش گر نزد  
روئے مهتاب چون شب بیشم دله  
ترجمت جانب کو شیش گر نزد  
دوئی آن ماہ یادے آید

قادر تخلص قادسین نام حیدر آبادی از ملازمان سلطان دکن و در رحیمه  
از تلامذه جناب برتر موئی ریشر سفید و سیاه نظری آمدگاه گاه پارسی هم  
فکری کند این اشعار از فکر آن قادر سخن است پ

یاد چون آید جسم ابر و کے تو  
سجده می بالد در آغوش جسیں ش  
پیر چون گشتم پرین شوارفن قادر شدم

قیصر خاص نسخ محظی نام خلف کلان این فقیر است و ملازم سرکار اسمانجاه  
مرحوم عمرش از چهل سال تجاوز کرده علم بقدر ضرورت میدارد و ابتدا از گفتگو  
نوای جعفر حسین خان ناول موسومه نکیہ النسا گفتہ مطبع در آورده بعد از آن  
نظر حضرت سرپنه شاه بروئے اتفاق و از حال بحال شد و باز تجویه آن بزرگ  
بنجود آمد خحضرانکیه نماز بیخ گناه و تهجد و تلاوت قرآن روز مرہ از وفات نبی شود و  
خرقه طلاقت و خطاب فتح شاه دله از انجناب یافته اوقات خود را در ذکر و فکر  
میگذرد با شعر حیدر آن دلستگی مدار و مگاه گاه فکر کنید زخمی شر پارسی زنگرا و

کرده با غیر باری گریه می آید مرا  
قیصر دلخیشه را آمچندا می شاه بخت  
بطاهر گرچه دهن هست یارم  
بر ایه لذت دنیا کے فانی ش  
دلهم بھر تو ایه یار زار زار گریست  
شد تیره روز زندگی در حضرت آن دله  
در ده خبرای هر یان من کمیتیم تو کمیتی

واے براین جان شماری گریه می میرا  
از در خود دور داری گریه می آید مرا  
دلیه در پرده بامن اتحاد است  
مرا بانفس خود هر دم جهاد است  
با استخاره تو هر شب هزار بار گریست  
نمالم بہر شام و سحر ای دل ابر تقدیر من  
لشکم بکوائی جان جان من کمیتیم تو کمیتی

لکن به تاریک من منت کش خور شدست  
 هستی من متنی نصورد اردو دماغ  
 حلقة زنجیر من آوزره گوش چپوں  
 یامعین میرزیدا زهر موئے دردا اویز  
 من بدامن معین الدین حسن دزدم  
 گرم جوشہ بات عشق خواجه بندہ نواز  
 ذره سر جوشکم ولے دارم دراخوش آتنا  
 درح سر کردم گرامی خواجه میگوید که ہاں

صحیح معاشر سایہ پر در شب ملدا من  
 یمچکدن خون انا لحق از لب گویا کے من  
 داستان بخودی افسانہ سودا کے من  
 یامعین میچو شد از هر موجہ دریا من  
 خواجه من سید من خضر من مولان  
 جلوه رنیز آمد در آغوش دل دان من  
 گردن خود گردم بود محبوب من بیلاد من  
 محسنج من گرامی شاعر کیا من

کو تھر تخلص محمد منور خان نام از نواب زادگان مدراس است و مشاعرہ حضرت  
 فیض میده بود م شاید چهل سالہ عمر و اشته بسیار خوشگونظر آمد پارسی و ارد و هردو میگویند  
 این در اشعار از بخط طبع شعر بعد از غوطه بدست آورده ام

ہمدرم من طالع بیدار نیست  
 کار با عشق است و دیگر کار نیست  
 این تماع نیک ادبار از ار نیست

یار را با دشمنان دیدم بخواه  
 در جهان دل دادگان حسن را  
 در دوکان دل بود بس وفا

## حرفت الام

لمعثمه تخلص سید نوازش علی نام حیدر آبادی از ملازمان سرکار نظام و  
 فرزند حضرت شعله مرحوم است فقیر حضرت شعله را نمیده لیکن سخنواران حیدر آباد  
 خباب شعله را استاد مسلم الشبوت داند حضرت لمعه اگرچه جوانست لیکن در عربی  
 و پارسی استعداد کامل نہم رسانیده و در هر دو زبان شعر میگویند و دیوان پارسی را

مکمل کردہ با فقر از در محبت می دارند و به نکوئی یاد کنند و در صفت فقیر قطعہ چند  
نوشته بود و یہ شد که ملاقات نشده این خیل شعر از فکر طبع بلندش بدست فقیر رسیده بود

|                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| کار سپاهی سے مر اب اشیشہ و پھانہ میت | مرست پشم ساقیر را ہم سوئے یعنی نامیت |
| اندرین گلزار جلکے سبڑہ بیگانہ میت    | خانہ دل رابخز ولدار صاحب خانہ میت    |
| ہمت مردانہ باید لمعہ دا یکم مر د را  | ولہ                                  |
| اڑیں مرآت عالم را منور میوان دن      | اگر دل صاف شد کا رسکنہ رہیوں کرن     |

### از قصیدہ

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| کرس میشل تو گمراہے شہ دوراں آمد | گرچہ قصیر بھاں آمد و خاقان آمد |
| تبماشانے چمن سٹ غزال غان آمد    | و بغل شیشہ بکفت ساغر می ہر بش  |

### حروف المیم

مکثت مخلص مولوی رکن الدین نور محلی کہ در سخن اس تاد سیوم این فقیر بود نمود عربی  
و پارسی دو دیوان میداشتند کہ در سیاحت ندر غارت گرا شد و فتوائے آنحضرت  
تمامتان خراسان و بهنخ و نجف امیرفت در اوائل پیش نظر خان بادشاہ ممتاز بعید  
صدرالصاد و ممتاز بود نمود بعد زان ترک این منصب کردہ بست و نج سال حیت  
پرداختند و از زیارت حرمین شریقین شرف گشته بکنج عزلت نشتد و صد تال  
عمر یافتند و اکثر با فقیر و کر حضرت نور العین واقف بنا لومی سیکرند و می گفتند چون  
واقف در شیرین سخنی و بندله شبھی و پدیہ گوئی در تاخیرین پیدا شدہ و بازنگ غزل  
انس داشت و قبولیت در کلام آن متودہ صفات آپنمان بود کہ در شب